

# Nouvelles régionales de France

Objekttyp: **Appendix**

Zeitschrift: **Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger**

Band (Jahr): **27 (2000)**

Heft 2

PDF erstellt am: **21.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# NOUVELLES REGIONALES

NOUVELLES RÉGIONALES DE FRANCE

REVUE SUISSE N° 2 • AVRIL 2000

Rédaction Thierry Brandt.  
102 ter, rue Lepic. 75018 Paris  
Tél 01.42.54.76.85 Fax 01.42.54.76.55  
E-Mail : thierry.brandt@wanadoo.fr

Maquette Christophe Meier.  
5, place du Marché. 30250 Sommières.  
Tél 04.66.80.96.66 Fax 04.66.80.37.31  
E-Mail : popof@wanadoo.fr

Prochaine Revue Suisse  
Date limite pour l'envoi de vos contributions pour la Revue Suisse 3/2000  
16 mai 2000

Ambassade de Suisse en France

## Paris

142 Rue de Grenelle. 75007 Paris  
Tél 01.49.55.67.00 Fax 01.49.55.67.67

<http://www.amb-suisse.fr>

L'Ambassade de Suisse à Paris met au concours un poste de :

### standardiste

à temps partiel, pour entrée immédiate ou à convenir.

Profil :

Personne de nationalité suisse ou double-nationale, de langue maternelle française ou allemande avec de parfaites connaissances de l'autre langue. Notions d'anglais bienvenues. D'un caractère agréable, conciliant, particulièrement avenant(e) au téléphone, cette nouvelle collaboratrice ou collaborateur devra savoir faire preuve de discrétion et d'entregent. Climat de travail agréable au sein d'une équipe motivée et dynamique.

Les offres sont à adresser au chef du personnel de l'Ambassade de Suisse, 142 Rue de Grenelle, 75007 Paris. Pour de plus amples informations, veuillez vous adresser à Mme G. Bombara au 01 49 55 67 35.

### Suisse Avenir

57 Avenue du Général de Gaulle. 78290 Croissy-sur-Seine. Tél 01 39 76 90 21.  
Président : J.P Bonneteau.

#### Remerciements et prévisions

Nous voudrions, tout d'abord, remercier les quelques personnes qui ont répondu à notre appel dans la Revue Suisse 06/99. Nous commençons à élaborer notre nouvelle stratégie. Le bureau comportera, après l'assemblée générale de mai, dix personnes réellement motivées qui seront chacune responsable d'un dossier.

#### Prévisions pour l'année

Nous souhaitons organiser fin avril - début mai, avant les votations du 21 mai sur les accords bilatéraux, une réunion pour les Suisses de Paris. Cette réunion aura pour but d'expliquer les enjeux de cette votation et les conséquences sur notre vie quotidienne. Les personnes intéressées par le sujet peuvent dès aujourd'hui s'inscrire auprès de l'association. Nous menons en parallèle une campagne pour que les Suisses de l'extérieur s'inscrivent auprès des représentations suisses et votent lors des différentes élections. L'assemblée générale «Suisse Avenir» est prévue le 12 mai. Comme le 1<sup>er</sup> août est un mardi, nous organiserons notre fête nationale, soit le dimanche précédent, soit le dimanche

suivant cette date. Nous aimerions avoir votre avis sur le choix d'une de ces deux dates. L'année dernière, à Versailles, nous avons été une soixantaine à nous retrouver. Pour que cette année elle soit vraiment une réussite, nous voudrions y ajouter un petit plus pour fêter l'an 2000. Les personnes qui souhaitent nous aider à organiser cette fête peuvent d'ores et déjà nous contacter pour être membre du comité d'organisation.

#### Création d'une amicale

«Suisse Avenir» a décidé de créer une Amicale franco-suisse sur Paris et sa région. Celle-ci s'adressera à tous les amis de la Suisse et de la France. Dans ce cadre, nous proposerons, chaque saison, une manifestation comme le 1<sup>er</sup> août, organisation de conférences diverses + des rencontres mensuelles, des sorties diverses à prix réduits (expositions, conférences, spectacles...) et un dîner annuel.

#### Culture et tourisme

Nous proposons des manifestations à caractère culturel et des conférences historiques. Nous envisageons également la création d'une mini-agence de voyage qui se chargerait, entre autres, d'organiser les voyages pour l'Amicale. Organisation du Forum «l'an 1 de l'emploi». Marché transnational de l'emploi pour la jeunesse (Belgique-France-Suisse). Vous pouvez nous demander le pré-projet et vous inscrire dès maintenant au groupe de travail Forum Bruxelles 2001, afin que nous puissions réfléchir ensemble sur l'organisation de ce projet.

#### Calendrier

Fin avril - début mai : Réunion pour les Suisses de Paris.

12 mai : Assemblée générale.

Dimanche 30 juillet ou 6 août : Célébration de notre fête nationale du 1<sup>er</sup> août. •

## Exposition à l'Ambassade de Suisse

Une deuxième exposition a lieu à l'Ambassade de Suisse, du 7 avril au 9 juin 2000. Intitulée «Tapisserie au présent», elle regroupe les œuvres tissées récentes d'artistes suisses et français. Cette escale parisienne représente le trait d'union entre deux autres expositions : Payerne et Prangins. A l'Abbatiale de Payerne, en été 99, s'est tenue une prestigieuse rétrospective de la tapisserie d'Aubusson de 1933 à nos jours, de Le Corbusier à Mario Botta, de Paul Klee à John Armleder. «Net Art», qui sera présentée au siège romand du musée national suisse, au château de Prangins, en été 2000, montrera les perspectives suisses et européennes en tapisserie contemporaine d'Aubusson.

L'Ambassade de Suisse est particulièrement heureuse d'accueillir, en ses locaux, une sélection d'œuvres d'artistes développant leur art dans le domaine de la tapisserie, tant suisses (Gianfredo Comesi, Bernard Garo, Pierre Golay, Hermann, Claude Loewer, Pado Mutrux, Hans Thomann), que français (Jean Fourton, Noël Pasquier). Les œuvres textiles exposées se veulent le reflet de la vitalité et de la créativité de leurs auteurs dans le courant actuel de l'art tissé.

#### Renseignements pratiques :

Adresse de l'exposition : 142 Rue de Grenelle. 75007 Paris (métro Invalides). Heures d'ouverture : du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h. Informations : Tél 01 49 55 67 23.

Union des Associations Suisses de France

Président : Jean-Paul Aeschlimann  
66 Allée Mac Laren. 34090 Montpellier. Tél & Fax 04 67 54 98 18. E-mail : aeschlim@wanadoo.f

## Quelques précisions au sujet des assurances maladies

La mise en place du système appelé «Couverture Médicale Universelle (CMU)», effectuée à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2000, est susceptible d'entraîner des modifications considérables pour les ressortissants suisses non actifs résidant en France (les personnes en activité ne sont pas concernées). Il convient de préciser tout d'abord que cette CMU ne s'adresse qu'aux citoyens suisses au bénéfice d'un titre de séjour (il s'agit par conséquent pour les autres de commencer par régulariser leur situation).

Relèvent dorénavant en principe de la CMU les personnes :

1) Dépourvues de toute assurance maladie à ce jour : leur affiliation se fait à titre gratuit et comprend régime de base plus complémentaire pour autant que le revenu mensuel n'excède pas 3 500 FF (5 250 FF par couple), au-delà voir paragraphe 3 ci-dessous.

2) Affiliées volontairement à la Sécurité Sociale : elles devront basculer du régime général au schéma CMU à compter du 1er janvier 2000, avec à la clé une diminution sans doute sensible du taux des cotisations (vérification toutefois recommandée !).

3) Assurées auprès de compagnies privées en Suisse, en France ou ailleurs : une adhésion au régime CMU est à envisager, dont le coût s'établira à 8 % de l'ensemble des revenus annuels au-dessus d'un seuil de 42 000 FF/individu (63 000 FF pour un couple) pour le régime de base, une assurance complémentaire restant à trouver en plus.

Pour de plus amples renseignements, chacun voudra bien consulter sa Caisse Primaire d'Assurance Maladie (demander expressément le service CMU !) ou son assureur privé. En cas de doute, le président de l'UASF peut encore apporter des précisions complémentaires, ainsi que le poste consulaire concerné. •

Jean-Paul Aeschlimann

## Congrès UASF de Toulouse

Envoyez immédiatement votre inscription au Congrès UASF des 28-30 avril si ce n'est encore fait au moment où vous recevez cet exemplaire de la Revue Suisse ! Tous les renseignements à cet égard, ainsi que le bulletin d'inscription, figuraient en effet dans la précédente livraison

de notre journal (voir la Revue Suisse n° 1/2000 parue en février). Pour toute information à ce sujet, même de dernière minute, on peut encore contacter M. Bernard Brulhart, président du Comité local d'organisation - 28 Rue de Touraine - 31100 Toulouse - Tél 05 61 40 40 14. •

Publicité

### COMPLÉMENTAIRE SANTÉ

Cher(e) compatriote,

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2000, la loi du 27 juillet 1999 (loi n° 99-641) institue une couverture maladie universelle (CMU) pour toute personne résidant en France. Vous devez donc vous rapprocher de la Caisse primaire d'assurance maladie de votre région afin de vous y affilier. Cette adhésion à la Sécurité sociale ne couvrira pas vos dépenses de santé aux frais réels. Je vous engage donc à me contacter pour obtenir une information et un projet personnalisé de complémentaire santé. Mon cabinet vous permettra d'adhérer sans limitation d'âge à une complémentaire santé.

Contactez Philippe Pfeuti à l'aide du coupon-réponse ci-dessous.

Nom-Prénom .....  
Adresse complète .....  
Date de naissance ..... Tél (facultatif) .....  
Coupon à retourner aux Assurances de Lyon - 21 Rue Ferrandière - 69002 Lyon.



## Rencontres sportives franco-suisses

Les compatriotes de toute la France qui pratiquent le football ou d'autres sports comme le basket, le handball, le tennis ou la gymnastique, entre autres, sont attendus à Avoine (Indre-et-Loire, voir le message de l'Amicale Tourangelle que vous trouverez dans cette édition) pour les journées des 1 au 4 juin, qui s'annoncent très prometteuses. Pour ces trois jours de sport, détente et convivialité, agrémentés de visites culturelles et proposés à des prix extrêmement modestes, il convient de s'inscrire très rapidement auprès de :

Mme M.-B. Schor, Présidente AHT, B.P 22, 37420 Avoine  
Tél-fax 02 47 58 87 63.

Publicité

## Partez du bon pied

- Classe maternelle dès 3 ans
- Journée continue
- Ateliers à options
- Enseignement bilingue français/anglais
- Baccalauréat International français/anglais
- Maturité fédérale
- Internat mixte

Dans un cadre de verdure exceptionnel, l'École Nouvelle favorise le développement individuel dans le respect des personnalités, des convictions et des aptitudes. Nous offrons à chaque élève un encadrement personnalisé qui lui assure les meilleures chances de succès pour son avenir. Choisir l'École Nouvelle, c'est faire un choix pour la vie !



**ECOLE NOUVELLE**  
DE LA SUISSE ROMANDE

CH-1012 Lausanne - ensr@fastnet.ch  
Tél. 4121/ 654 65 00 - fax 4121/ 654 65 05

WGR - Lausanne

## Groupe d'Études Helvétiques de Paris

11 Bis Rue Scribe. 75009 Paris.

### Note d'information

Le Groupe d'études helvétiques de Paris (GEHP), créé le 7 décembre 1963 à l'Ambassade de suisse à Paris, sous l'égide de l'ambassadeur Agostino Soldati, est une association régie par la loi du premier juillet 1901 et le décret du 16 août 1901. Son but est de permettre à toutes les citoyennes et tous les citoyens suisses de l'étranger qui s'intéressent aux problèmes civiques, économiques, culturels et sociaux, de les traiter comme le font les Suisses de l'intérieur dans le cadre de la Nouvelle société helvétique (NSH). Un des objectifs actuellement poursuivis par le GEHP est la création, à Berne, d'un Conseil de la cinquième Suisse, élu au suffrage universel direct par tous les Suisses immatriculés à l'étranger, pour que dans leur ensemble ils puissent participer activement à la vie politique en apportant leurs connaissances et leurs expériences dans l'intérêt du pays, comme le font déjà, notamment, les Français et les Italiens de l'étranger. Le GEHP se réunit tous les seconds

lundis de chaque mois, sauf juillet et août, à l'hôtel Bedford, 17 Rue de l'Arcade, 75008 Paris, à partir de 19h, et en assemblée générale une fois par an.

Les citoyennes et les citoyens suisses qui sont intéressés par les diverses activités du GEHP sont cordialement invités à le rejoindre en prenant contact avec un des membres de son comité dont les coordonnées figurent ci-dessous.

### Adresses et téléphones

Jean Albisetti 27 Rue Chanez - 75016 Paris 01 46 51 68 59  
Jean-Louis Gillieron, La Forest - 45700 Montesson 02 38 90 00 54  
Pierre Jonneret, Manoir du Logis - 27670 Bosnormand 02 35 87 15 01  
Maya Nerini, 28 Rue Basfroi - 75011 Paris 01 43 72 53 17  
Guido H. Poulin, 5 Rue G. Bigourdan - 91320 Wissous 01 60 11 62 97  
Guy H. Samaden, 8 Rue de Conflans - 92220 Herblay 01 39 97 30 29  
Marie-Louise Strebél, 9 Rue Boileau - 94210 La Varenne St Hilaire 01 48 83 44 23 •

## Club Suisse de la Région Lilloise

2 Avenue Mermoz. 62820 Libercourt. Tél 03 21 74 66 99.  
Présidente : Renée Luzniak-Triébel.

### Assemblée générale

Si crocus, perce-neige et jonquilles pointent dans nos jardins, le soleil reste encore plutôt « sibérien »... Notre assemblée générale, ainsi que celle de la Bienfaisance, a eu lieu le dimanche 26 mars.

Notre déjeuner des rois, le dimanche 16 janvier, qui avait lieu au Novotel de Lesquin, s'est déroulé fort bien et a connu un souffle nouveau. Était-ce le fait que nous avons suggéré aux intéressés de nous rejoindre pour

partager la galette des rois ? Toujours est-il que si nous étions 16 adultes et 3 enfants pour le repas, nous étions 18 de plus pour le dessert ! Nous avons donc retenu cette formule pour les réunions à venir, la prochaine étant le 1<sup>er</sup> août, sauf si...

### Calendrier

Dimanche 1<sup>er</sup> août : Rendez-vous pour notre prochaine réunion. •

## Helvetia Le Havre

c/o Mme D. Rouquette. 98 Rue Georges Lafaurie. 76600 Le Havre. Tél 02 35 21 61 94.  
Présidente : Mireille Voisard. 198 Rue F. Laurent. 76620 Le Havre.

### Après-midi loto

Fin janvier, nous nous retrouvons dans la salle de l'UCJG au Havre, pour notre après-midi loto, moins nombreux que l'an passé (mauvais temps, maladie ? ... l'hiver est là). Ce fut un bon moment d'amitié qui s'est terminé autour de délicieux gâteaux.

Beaucoup d'entre nous repartirent heureux avec de jolis lots.

*Chantal Berthoud.*

### Calendrier

Dimanche 21 mai : Repas de printemps avec les associations de l'Europe et du Calvados, à Normanville. •

## Hôpital Suisse de Paris

10 Rue Minard. 92130 Issy-les-Moulineaux. Tél 01 41 33 11 00. Fax 01 46 38 27 67.  
Président : Charles Gueissaz.

### Nouvelles de l'Hôpital

En 1999, l'activité de l'hôpital a été pratiquement identique à celle de 1998. Le taux d'occupation global étant de 88 %, le nombre d'entrées de 1 740 et le nombre de journées réalisées de 39 000. Quant au budget global, y compris les 22 lits de long-séjour, il s'élève à environ 63 000 000 F, les résultats étant pratiquement équilibrés.

L'activité des services médico-techniques est très soutenue, notamment le laboratoire en hausse d'environ 20 %, la mammographie en progression de 10 %, les panoramiques dentaires augmentant de 15 %, etc...

Quant aux consultations externes, elles se sont élevées à près de 8 000. La consultation de diabétologie, orientée vers la formation des malades, fonctionne très bien. Elle a lieu une fois par mois durant quatre jours et accueille en moyenne cinq malades.

Nous avons engagé un médecin endocrinologue, chargé également d'une consultation sur les problèmes de l'obésité. Ultérieurement, nous ouvrirons une consultation anti-tabac avec notre pneumologue. Nous accueillons toujours des externes médecins suisses qui font des stages de trois mois et, depuis cette année, des internes suisses

pour une période de six mois ; de même, nos médecins-chefs organisent, de façon régulière, des stages de formation et d'information pour les médecins de l'hôpital et les médecins de ville qui rencontrent un vif succès, et qui permettent à l'hôpital d'intensifier ses relations avec le secteur privé d'Issy-les-Moulineaux. Quant aux investissements, ils sont toujours élevés. Après les ascenseurs et monte-malades, la protection incendie, nous devons réinstaller l'alimentation électrique haute-tension pour un coût d'un million de francs, et rénover progressivement les châssis vitrés de l'hôpital en les remplaçant par des châssis plus modernes à double-vitrage et stores incorporés. Il s'agit là d'une dépense importante qui sera étalée sur trois ou quatre ans.

A la fin du premier semestre 2000, l'ensemble de nos lits seront tous équipés de commandes électriques, ce qui facilite grandement la tâche des infirmières, et la plus grande partie d'entre eux sont munis de matelas anti-escarres.

L'Hôpital suisse de Paris n'échappe pas à l'application des 35 heures et des discussions avancées sont engagées pour se conformer à ces nouvelles dispositions. De même, des études approfondies pour l'accréditation de l'hôpital sont en cours.

En ce qui concerne les pourparlers de rapprochement avec la Maison suisse de retraite, après signature à fin juin 1999 d'un mandat de gestion pour les lits médicalisés, les discussions pour l'application de ce mandat n'ont pas permis d'aboutir à des résultats concrets, de sorte que nos discussions ont été suspendues temporairement.

Pour terminer, nous vous informons que sur invitation de son Excellence M. Bénédicte de Tschärner, ambassadeur de Suisse à Paris, et de Mme, la prochaine assemblée générale, fixée au mercredi 7 juin 2000 à 18 h 30, aura lieu, pour la première fois, dans les salons de l'Ambassade et sera suivie d'une collation offerte par M. et Mme de Tschärner. Nous leur sommes particulièrement reconnaissants de cette invitation, et espérons que cela nous permettra de recruter de nouveaux adhérents qui pourront participer à cette assemblée générale.

Je rappelle que la cotisation annuelle est de 100 FF. •

*Charles Gueissaz,*

Président du conseil d'administration.

Prochaine Revue Suisse  
Date limite pour l'envoi de vos contributions pour la Revue Suisse 3/2000  
**16 mai 2000**

## Amicale Helvétique Tourangelle

7 Rue du 11 novembre. B.P 22.  
37420 Avoine. Tél-Fax 02 47 58 87 63.  
E-mail : amicale\_helvetique@yahoo.fr.  
Présidente : Marie-Brigitte Schor.

### Tous à Avoine !

Durant le week-end de l'Ascension, l'Amicale helvétique tourangelle organise une rencontre sportive permettant à tous les membres de l'UASF de se retrouver dans le cadre de tournois purement amicaux, la formation des équipes se faisant sur place.

La venue d'un club de foot de Châtillens (canton de Vaud) est envisagée. D'autre part, des membres de la Société suisse de tir de Paris prévoient le déplacement. Quant à l'AHT, elle pense organiser un tournoi de tennis. Nous pensons également proposer les disciplines suivantes : basket, piscine, ping-pong.

En ce qui concerne l'organisation de cette manifestation, elle s'étale sur deux jours, le jeudi et le dimanche étant réservés aux voyages aller-retour.

Les rencontres sportives se dérouleront dans la journée du vendredi, le samedi étant consacré à une «sortie touristique» avec la visite des caves Bouvet-Ladubay le matin, suivie d'un déjeuner élaboré à partir de spécialités de la région (fouées, rillettes, mogettes, fromage de chèvre et vin du pays). L'après-midi sera consacrée à la découverte d'un château et des célèbres jardins de Villandry.

Nous faisons le maximum pour loger nos sportifs et leurs accompagnateurs pour un prix des plus modiques. En regroupant les gîtes et les bungalows mis à notre disposition, nous pouvons d'ores et déjà annoncer la somme d'environ 30 FF par personne et par nuit, petit-déjeuner et repas du vendredi étant à la charge de chacun (possibilités de préparer soi-même son repas dans les gîtes). Pour ceux qui désireraient plus de confort, nous pouvons vous trouver des chambres d'hôtel.

Quant au coût de la journée touristique, nous l'évaluons, suivant le nombre de participants, à environ 250 FF.

Si vous êtes intéressés, ne tardez pas à nous le faire savoir. Renseignements et inscriptions auprès de Marie-Brigitte Schor - 7 Rue du 11 novembre - B.P 22 - 37420 Avoine - Tél-Fax 02 47 58 87 63.

### Calendrier

1er avril : Assemblée générale.  
1-2-3 et 4 juin : Rencontres sportives.  
18 juin : Pique-nique. •

Consulat de Suisse

# Bordeaux

14 Cours Xavier Arnoz. 33080 Bordeaux Cedex.  
Tél 05.56.52.18.65 Fax 05.56.44.08.65

### Consulat honoraire à Nantes

Beat Zimmermann. 81 rue des Renardières. 44100 Nantes. Tél 02 40 95 00 50.  
Toute correspondance est à adresser au Consulat de Suisse à Bordeaux.

## Société Helvétique de Bienfaisance de Toulouse

151 Route de Seysses. 31100 Toulouse. Tél 05 61 40 16 07. Fax 05 61 40 49 24.  
Présidente : Paule Labat-Bulliard.

### Bienvenue au Congrès !

Le Congrès des Associations suisses de France se tiendra donc à Toulouse, du 28 au 30 avril prochain.

Programme très intéressant à propos de notre alimentation : Que de temps passé à traduire les étiquettes lorsque nous remplissons le réfrigérateur ! Est-il possible de nous rassurer ? Nous serons très attentifs !

Afin que vous trouviez une ambiance toulousaine très amicale, notre directeur du Congrès et ses coéquipiers sont à votre disposition pour tous renseignements complémentaires : M. Bernard Brulhart, directeur, au 05 61 40 40 14. M. Cuendet, trésorier, au 05 62 26 74 52. M. H. Bouard au 05 61 81 04 46.

Nous attendons vos nombreuses inscriptions avec plaisir. 18 juin : Garona. Le drapeau suisse flottera sur la Garonne. Notre capitaine, Bruno Bourquin, attend vos inscriptions au 05 61 59 21 00, pour ramer ou bricoler sur notre radeau «Hop Suisse». Si vous êtes à Toulouse ce jour-là, contactez-nous. Le soir, on

fêtera le classement, sous le cerisier de la présidente. Tél 05 61 40 16 07.

30 juillet : On fêtera notre fête nationale suisse chez la famille Bernard Brulhart. Suisses de passage annoncez-vous. Tél 05 61 83 29 36 ou portable 06 81 32 15 13.

Du 7 au 19 août, championnat mondial de voltige aérienne à Muret. Suisses intéressés appelez le 05 61 40 49 24.

Camps de vacances pour cet été : Départ dès le 26 juin pour un voyage à travers la Suisse, pour les jeunes de 12 à 17 ans, et retour le 8 juillet. Prenez contact à Berne au 0041 31 151 61 60 ou Fax 0041 31 351 61 50. Educatif et intéressant.

A très bientôt ici ou là.

Paule Labat-Bulliard.

### Calendrier

18 juin : Garona.  
30 juillet : Fête nationale.  
Du 26 juin au 8 juillet : Camp de vacances en Suisse.  
Du 7 au 19 août : Championnat mondial de voltige aérienne à Muret. •

## Amicale Suisse des Pyrénées

Le Chêne Garde. 1 Chemin Soum de Coste. 64121 Montardon. Tél 05 59 33 94 40.  
Présidente : Denise Coeytaux.

### Saint Nicolas

Je voudrais, tout d'abord, présenter mes excuses à notre présidente et à tous nos amis, car j'ai laissé passer la date limite d'envoi pour la parution des articles dans la Revue Suisse de février. C'est pour cela qu'il y a eu un «blanc» en ce qui concerne notre amicale.

Nous n'avions pourtant pas oublié Saint-Nicolas. En effet, le 5 décembre dernier, nous nous sommes retrouvés une bonne trentaine chez notre présidente. Le sapin n'avait pas été oublié et au pied de celui-ci... un présent pour chacun !

Les pâtisseries «maison», déli-

cieuses et variées, ont été très appréciées.

Dans une ambiance chaleureuse et conviviale, nous avons passé de très agréables moments. Si l'on ajoute à cela un magnifique soleil, quelle chance !

### Nécrologie

Nous avons appris au mois de février, le décès, à l'âge de 96 ans, de M. Georges Wolf, qui fut, pendant quelques années, le président de notre amicale.

Que sa famille trouve ici l'expression de toute notre sympathie. •

Anne-Marie Darui  
secrétaire

## Amicale des Suisses de Bretagne

18 Rue Raoul Follereau. 56000 Vannes.  
Tél 02 97 46 15 91.

Président : Paul Schmid.

### Congrès UASF des 28-29 et 30 avril à Toulouse

Nous rappelons à nos adhérents qui souhaiteraient assister à ce Congrès et découvrir Toulouse, que notre amicale encourage les déplacements des Suisses de Bretagne, en participant aux frais de voyage.

Les retardataires sont invités à prendre contact de toute urgence avec leur président, Paul Schmid, au 02 97 46 15 91, ou, en cas d'absence, avec Mme Weber au 02 96 70 30 11.

### Assemblée générale ASB du 17 septembre

C'est au Morbihan qu'il appartient d'organiser, cette année, notre assemblée générale. De ce fait, pour vous accueillir, nous avons retenu l'hôtel Bleu Marine à Ploëmel, près d'Auray.

Jouxant le Golf de St-Laurent, cet hôtel 3 étoiles vous offrira une salle spacieuse pour notre réunion, une terrasse ensoleillée pour l'apéritif, un restaurant très confortable, ainsi qu'une piscine pour vos enfants. Avec mes remerciements et mes meilleures salutations.

Paul Schmid.

### Calendrier

28-29 et 30 avril : Congrès UASF à Toulouse.

17 septembre : Assemblée générale. •

Prochaine Revue Suisse  
Date limite pour l'envoi de vos contributions pour la Revue Suisse 3/2000  
**16 mai 2000**

Consulat de Suisse

# Lyon

4, place Charles Hernu. «Le Colysée». 69100 Villeurbanne  
Tél 04.72.75.79.10 Fax 04.72.75.79.19 E-mail vertretung@lyo.rep.admin.ch

**Consulat honoraire à Besançon**

Dr François Brientini, consul (honoraire). C/o Cabinet de Radiologie. 7 Rue des Granges. 25000 Besançon. Tél 03 81 81 25 25. Fax 03 81 81 17 68.

**Consulat honoraire à Dijon**

Dr Thierry Altwegg, consul (honoraire). C/o Centre d'Oncologie et de Radiothérapie. 18 Cours du Général de Gaulle. 21000 Dijon. Tél 03 80 67 30 10. Fax 03 80 66 36 46.

**Consulat honoraire à Annecy**

Mme Elisabeth Etchart, consul (honoraire). 1 Rue de l'Industrie. 74000 Annecy  
Tél 06.03.99.82.27. Fax 04 50 04.41.15. E-mail etchartconsul@infonie.fr

Toute correspondance est à adresser au Consulat de Suisse à Lyon.

## Calendrier

Du 8 avril au 17 mai : Rétrospective du peintre suisse Rolf Dürig, au Musée des Beaux-Arts de Clermont-Ferrand (en collaboration avec la Fondation Rolf Dürig et l'association «Les amis de Rolf Dürig»), sous le haut patronage de M. B. de Tscherner, ambassadeur de Suisse, et avec la participation du consulat général de Suisse.

Renseignements au 01 43 35 49 81.

## Amicale Suisse Thonon - Evian

Songy Nord. 74140 Sciez. Tél 04 50 72 69 15.  
Président : Danielle Chevrier.

**Fête des rois**

Bravant le froid, 60 personnes se sont retrouvées le 22 janvier chez Totor, à Publier, pour la traditionnelle fête des rois. Après les vœux de la présidente, et quelques communiqués et informations sur les prochaines manifestations, on passa à la partie récréative. Place à la musique et à la danse, puis, chacun put apprécier une excellente galette servie avec un petit vin blanc. Le hasard désigna deux reines, Mmes Beucler et Carteaux, et un seul roi, M. Petermann. Au café, une tombola dotée de nombreux lots anima la fin de l'après-midi et fit des heureux. Nous profitons de remercier encore les généreuses donatrices qui nous ont confectionné et offert de très beaux lots.

C'est dans une ambiance très animée et chaleureuse que se clôtura cette première sortie de l'an 2000.

**Communication**

Pour marquer cette année 2000, nous aimerions fêter nos anciens. Nous faisons appel à tous nos sociétaires nés

en 1910 et 1920. Qu'ils prennent contact avec notre présidente avant le mois d'octobre prochain.

*Danielle Chevrier*  
présidente.

**Calendrier**

13 avril - 11 mai - 8 juin : Rencontres à l'hôtel le Bellecour à Thonon de 14 h 30 à 16 h 30. Juillet et août : Relâche. Rentrée le 7 septembre.

1<sup>er</sup> août : Fête nationale. Visite du château de Penthes à Pregny.

Du 17 au 21 août : Sortie en car en Suisse alémanique, Zoug et ses environs, avec visite de St-Gall.

22 octobre : Déjeuner familial. •

## Amicale des Suisses Drôme-Ardèche

Route de Combovin. 26120 Chabeuil. Tél 04 75 59 20 91.  
Président : Louis Richard.

**Projet de sortie**

Avec les jours gris, la vie de l'amicale s'est un peu mise en hibernation. Mais voilà que les premières fleurs apparaissent et que quelques arbres, timides encore, se couvrent d'une mousse vert tendre. Le printemps arrive par souffles légers. La saison des sorties va commencer. Notre amicale nous en offre une le dimanche 4 juin. Près de Gras, en pleine Ardèche, vit un de nos membres, M. Loretz. Là, dans le moutonnement infini des collines, loin des villes et du trafic, il a une propriété. L'air y est pur, et les chèvres y gambadent à plaisir. Paradis pour les enfants qui les caressent, paix pour les adultes qui déposent, pour quelques heures, le

fardeau des soucis. C'est dans ce lieu enchanteur que nous sommes attendus par M. Loretz, que nous remercions d'avance. Pour le repas, chacun fera selon son goût : pique-nique ou restaurant.

A une quinzaine de kilomètres, l'aven Marzal nous donnera l'occasion de pénétrer dans ce monde souterrain si fascinant, et de visiter son jardin fantastique peuplé de dinosaures.

N'est-ce pas un programme alléchant ?

Nous vous attendons nombreux. Les feuilles d'inscription viendront en temps voulu.

Nous vous souhaitons à tous une fête de Pâques fleurie et ensoleillée. •

*Suzanne Mignot.*

## Amicale des Suisses de la Haute-Saône

19 Impasse de la Résistance. 70000 Echenoz-la-Méline. Tél 03 84 75 64 54.  
Président : Alfred Baumann.

**Fête nationale**

Pour célébrer notre fête nationale, une grande manifestation sera organisée le 23 juillet, en présence d'un membre de l'Ambassade de Paris et de notre consul général. Venez nombreux ! Il est toujours agréable de se retrouver entre compatriotes. Exceptionnellement, il n'y aura pas de repas champêtre, en raison de cette grande manifestation.

**Calendrier**

Dimanche 2 avril : Repas des anciens à Rioz, avec accordéoniste. Restaurant le Saint-Claude.

Dimanche 23 juillet : Fête du 1<sup>er</sup> août avec toutes les sociétés de l'arrondissement consulaire.

Dimanche 3 septembre : Voyage en Suisse d'une journée.

Samedi 14 octobre : Repas dansant à Vesoul.

Dimanche 10 décembre : Noël des enfants et assemblée générale. •

## Union Helvétique de Clermont-Ferrand

Sarceat. 63870 Orcines. Tél 04 73 62 10 04.  
Président : Guy Chavannes.

**Assemblée générale**

Notre assemblée générale a eu lieu le 12 mars à l'hôtel Ibis de Clermont-Ferrand. A cette occasion, notre société a eu le très grand plaisir de recevoir M. Bénédicte de Tscherner, ambassadeur de Suisse en France, ainsi que M. Bernard Sandoz, consul général de Suisse à Lyon et son épouse.

Un compte rendu détaillé de cette assemblée paraîtra dans la prochaine édition de la Revue Suisse.

D'autre part, la commémoration de notre fête nationale aura lieu le di-

manche 2 juillet. Tous nos sociétaires recevront une circulaire à cet effet.

A bientôt, chers compatriotes et amis.

**Calendrier**

Dimanche 2 juillet : Commémoration de notre fête nationale. •

## Cercle Suisse de Dole et Environs

62 Rue des Fourches. 39100 Dole. Tél 03 84 82 28 62.

Président : Georges Bussard.

### Assemblée générale

Nous avons commencé notre année associative par un loto, le dimanche 30 janvier. Mais celui-ci, à l'inverse des autres années, n'a pas eu l'impact que nous espérons. Nous pensons mettre sur pied, en remplacement, une autre activité.

Le dimanche 27 février, nous avons tenu notre assemblée générale au restaurant «Mon Plaisir», à Bave-rans. Dès 10 h 30, les membres de l'association commencèrent à arriver. La séance fut ouverte à 11 h par notre président, M. Bussard. Celui-ci souhaite la bienvenue à l'assemblée d'environ 70 personnes. La secrétaire retraça les différentes activités qui se sont déroulées au cours de l'année écoulée. Puis la trésorière présenta les comptes de l'association et les soumit à approbation. Deux nouveaux membres du bureau sont élus. Il s'agit de Mme Anne-Marie Zahnd, et de Mme Monique Ducugnon.

Le président reprit la parole pour signaler que cette année notre association s'accroît de 21 nouvelles adhésions. Il espère accueillir d'autres personnes au sein de notre cercle. Dans la Revue de février, nous avons évoqué notre voyage des 4 et 5 juin au Tessin. Ce voyage a rencontré un vif succès et à ce jour, nous sommes au complet.

La séance fut levée à 12 h 15. Tout le monde passa à table pour un apéritif bientôt suivi d'un repas. L'accordéoniste fut accueilli avec enthousiasme et les danseurs s'en donnèrent à cœur joie. C'est vers 18h que se termina la journée.

*Josette Vernotte,*  
secrétaire.

### Calendrier

4-5 juin : Voyage au Tessin.  
25 juin : Fête de la musique.  
29 juillet : Fête nationale.

## Union Helvétique du Roannais

Au Pont de Rhins. 42120 Perreux. Tél 04 77 68 04 27.

Président : Daniel Tornare. 12 Bis Rue Charles Cros. 42300 Roanne.

### L'Union helvétique du Roannais change de président

L'Union helvétique du Roannais a tenu son assemblée générale fin janvier. Réunion très importante, puisque, suite à la démission du président Robert Kohler, le renouvellement du bureau était à l'ordre du jour. En effet, après 40 années de présence au bureau directeur, dont 22 comme secrétaire et 18 en tant que président, Robert Kohler a décidé de laisser la place à des sociétaires plus jeunes. C'est tout naturellement, à l'unanimité, que Daniel Tornare, jusque-là vice-président, s'est vu élire à la présidence de l'association, Robert Kohler étant promu au rang de président d'honneur. La composition du bureau est donc désormais la suivante :

Robert Kohler : Président d'honneur  
Daniel Tornare : Président actif  
Bernadette Perez et André Milani : Vice-présidents  
Bernard Maurhoffer : Trésorier  
Christiane Kohler : Secrétaire.

Au cours de la réunion, les dates ont été arrêtées pour le calendrier annuel des manifestations que vous trouverez ci-dessous.

Cette assemblée générale se termina dans la bonne humeur avec la dégustation de traditionnelles galettes des rois, offertes par la vice-présidente.

*Christiane Kohler,*  
secrétaire.

### Calendrier

Dimanche 2 avril : Repas dans un restaurant de la Côte Roannaise.  
Pour l'Ascension : Voyage organisé à Chatel, en Savoie, avec une excursion prévue à Martigny, en Suisse.  
Samedi 29 juillet : Célébration de la fête nationale.  
Octobre : Traditionnelle journée châtaignes avec concours de belote.

## Cercle Suisse du Pays de Gex

Chalet Suisse. Flies. 01630 Saint-Genis-Pouilly.

Président : Benoît Dayer. Rue de l'Eglise 23. 01630 Saint-Genis-Pouilly.

Correspondant Revue Suisse : Jean Petey. Résidences Rousseau 15. 01280 Prévessin-Moëns. Tél-Fax 04 50 40 72 33.

### Un cercle très actif

C'est plus de cent membres qui se sont retrouvés pour la reprise d'une ancienne tradition du Cercle suisse du pays de Gex : le réveillon du 31 décembre. L'entrée dans l'an 2000 s'est passée très joyeusement, et tous les convives ont été enchantés de ces retrouvailles.

L'assemblée générale, présidée par M. Benoît Dayer, s'est déroulée le samedi 4 mars, dans la salle des fêtes du Chalet suisse, à Flies.

Tout d'abord, le président a rappelé les décès de sept de nos membres au cours de l'année 99. Il a évoqué surtout le départ, à l'âge de 99 ans, de notre premier président et membre fondateur, M. Alfred André, qui était également notre doyen. Il était l'un des promoteurs de la construction du Chalet, et il s'est dévoué sans compter pendant plus de trente années pour le Cercle suisse. L'assemblée s'est levée pour honorer la mémoire des disparus.

Dans le rapport présidentiel, nous relevons que nous avons eu le privilège d'enregistrer 28 nouvelles admissions, ce qui porte notre effectif à près de 860 membres. Dans le tour d'horizon qu'il a présenté, rappelons que plus de 4 800 personnes ont passé quelques heures au Chalet lors des nombreuses locations pour des mariages ou autres manifestations familiales, ou encore lors des réunions organisées par le cercle au cours de l'année.

Nos relations avec les autorités de la commune de Saint-Genis-Pouilly ont été très courtoises et nous nous en réjouissons.

Pour le comité, quatre membres sortants ont été réélus par acclamations. La commission de gestion a un nouveau président en la personne de Jean-Pierre Marquis, qui assure ces fonctions depuis le 1er mars. L'assemblée lui a également donné

mandat de procéder au remplacement du mobilier de la salle des fêtes.

Du 10 au 15 mai, pour le premier voyage organisé par Henri Stengel, les participants se rendront à Venise. Sont prévues les visites des îles de Murano, Burano et Torcello, la découverte, durant une journée, de la Venise insolite et bien sûr du Palais des Doges, de la place Saint-Marc et des édifices célèbres.

Du 18 au 25 juin, le deuxième voyage emmènera nos membres au Portugal, où ils auront la chance de voir les grandes villes et les lieux pittoresques de ce pays peu connu.

C'est le samedi 29 juillet que nous célébrerons la fête nationale au Chalet. Comme à l'accoutumée, au cours de la partie officielle, nous écouterons les autorités françaises et suisses qui rappelleront l'amitié qui existe entre nos deux pays. L'orchestre l'Echo du Chalet agrémentera la soirée. C'est Pascal Pythoud et ses musiciens qui animeront le bal.

*Jean Petey.*

### Calendrier

Vendredi 7 avril : Repas des membres représentants.

Du 10 au 15 mai : Voyage à Venise.  
Du 18 au 25 juin : Voyage au Portugal.

Samedi 29 juillet : Fête nationale suisse.

Jeudi 7 septembre : Voyage d'un jour en Valais.

Vendredi 6 octobre : Repas des membres représentants et des bénévoles.

Dimanche 15 octobre : Repas des aînés.

Samedi 11 et dimanche 12 novembre : Repas choucroute.

Samedi 25 novembre : Thé dansant de l'Echo du Chalet.

Dimanche 31 décembre : Soirée réveillon.

## Cercle Suisse de Gray

C/o Hubert Koch. 70600 Oyrrières. Tél 03 84 32 11 38.

Président : Hubert Koch.

### La vie du Cercle

Aucune activité de l'association au cours du premier trimestre.

Notre assemblée générale annuelle a eu lieu le dimanche 2 avril à 12 h, «Chez Berthe», à Seveux.

## Union Suisse de Savoie

c/o Mlle Rose Schmuz-Jacquet. 4 Rue de la Fraternité. 73100 Aix-les-Bains. Tél 04 79 35 33 48.  
Président : Marcel Nurisso. 88 La Gravière. 73170 Yenne.

### Tirage des rois

Par une agréable journée, le dimanche 30 janvier, nous avons fêté la tradition du tirage des rois. Autour de M. le consul général Schaeffli, qui nous a fait l'immense plaisir de nous honorer de sa présence, accompagné de Mme, nous étions une quarantaine de participants. Comme d'habitude, Mme Sprungli, présidente du Cercle suisse d'Annecy, était des nôtres, ainsi que M. et Mme Kuenzli, toujours fidèles à nos réunions. Nous avons également accueilli cinq nouveaux membres et sommes heureux de voir notre société appréciée pour sa convivialité. Après le repas à l'hôtel Acquaviva, nous avons «tiré les rois». Les heureux et heureuses bénéficiaires de la «fève» se sont vus offrir une mignonnette d'alcool ou une fleur,

ainsi que nous le faisons depuis quelques années. Ambiance toujours aussi agréable et amicale que nous quittons chaque fois avec une pointe de regret. Donc à très bientôt pour nos autres manifestations.

Rose Schmuz-Jacquet,  
secrétaire.

### Calendrier

Du mardi 13 juin au dimanche 18 juin inclus : Voyage en Suisse (région de Lucerne).

Dimanche 24 septembre : Voyage d'automne. •

## Société Suisse de Pontarlier

45 Rue de Doubs. 25300 Pontarlier. Tél 03 81 39 39 63.  
Président : Michel Ryser.

### Un président actif

Le président Ryser, qui est membre du Conseil des Suisses de l'étranger et délégué de l'Union des associations suisses de France, a assisté aux travaux du Conseil des Suisses de l'étranger, qui a eu lieu le 25 mars à Muntelier, près de Morat. Il participera au Congrès de l'UASF qui se tiendra à Toulouse, du 28 au 30 avril. Il invite également les sociétaires à participer à la course d'été, le dimanche 18 juin, en Suisse centrale. Réservez cette journée.

### Calendrier

Dimanche 18 juin : Course d'été en Suisse centrale.

Dimanche 23 juillet : Commémoration du 1er août avec les Sociétés suisses de l'ancien arrondissement consulaire de Besançon, à Vesoul.

Samedi 29 juillet : Commémoration du 1<sup>er</sup> août de la Société suisse de Pontarlier, avec souper-dansant au restaurant des Capucins. •

## Société Suisse de la Côte d'Or

34 Rue de Mulhouse. 21000 Dijon.  
Président : Jean-Claude Rebetz. 29 Rue des Ecoles. 21490 Varois-et-Chaignot.

### Assemblée générale

L'assemblée générale du 5 mars s'est déroulée comme de coutume au Centre de rencontres internationales de Dijon. Le rapport moral et le rapport financier de l'exercice 99 ont été acceptés à l'unanimité. Il en est allé de même avec le calendrier des manifestations prévues.

Un repas convivial a suivi, agrémenté d'une tombola, auxquels ont pris part l'ensemble des personnes présentes. Cette journée s'est terminée dans une ambiance chaleureuse.

### Calendrier

Dimanche 21 mai : Sortie et marche. Le programme vous sera donné en temps utile.

Dimanche 25 juin : Célébration de notre fête nationale à Glanov. •

Publicité

# winterthur

## «La santé : votre bien le plus précieux !»

Winterthur vous propose quatre formules de contrat santé :

**Horizon 100** + ticket modérateur

**Horizon 125** : 125 % du tarif de convention Sécurité sociale

**Horizon 150** : 150 % du tarif de convention Sécurité sociale

**Horizon 200** : 200 % du tarif de convention Sécurité sociale

Comprenant :

- Prise en charge immédiate
- Tiers payant
- Couverture gratuite pendant 1 an pour un nouveau-né
- Carte santé pharma
- Chambre particulière jusqu'à 400 F/jour
- Possibilité d'une rente dépendance pour séniors
- Contrat habitation sur demande

**Gilbert Labarbe.** Correspondant Winterthur Santé

B.P 114. 40990 Saint-Paul-les-Dax

Téléphone : 05 58 91 88 78 Télécopie : 05 58 91 86 90

E-mail : Gilbert.Labarbe@wanadoo.fr Santé.Finance.com

Nom / Prénom .....  
 Adresse .....  
 Code postal .....  
 Ville .....  
 Age ..... Marié  oui  non Age du conjoint .....  
 Nombre d'enfants ..... Ages .....  
 - 18 ans .....  
 Profession .....  
 Je suis  Salarié  Travailleur non salarié  Etudiant  
 Exploitant agricole  
 Non assujetti à un régime obligatoire  
 Téléphone .....  
 Avez-vous une complémentaire santé ?  oui  non

## Union Suisse du Genevois

209 Chemin des Crêts. 74160 Beaumont. Tél 04 50 04 41 15.  
Présidente : Elisabeth Etchart.

### Le repas de chasse

Une trentaine de personnes se sont retrouvées le 24 octobre pour une « escapade transfrontalière ». Honneur à Bacchus, tout d'abord, par la visite d'une cave dans le canton de Vaud (visite s'entend surtout par dégustation, puisque nous avions un chauffeur sobre...). Ensuite, on jouait à « saute frontière » en retournant en France, au restaurant Le Vésenex, à Divonne-les-Bains, pour le repas de midi (une adresse à retenir).

Et pour terminer, en bon frontalier, on repasse la frontière, à nouveau, pour visiter le Musée du Léman. Une très agréable journée qui alliait des visites intéressantes à un régal du palais (liquide et solide !).

### L'arbre de Noël

Le dimanche 5 décembre, une trentaine d'enfants accompagnés des papas, mamans, papies, mamies, tontons et taties, ont attendu le Père Noël. Prestidigitation et marionnettes les ont fait patienter agréablement.

Cette année, les enfants ont contribué largement au spectacle par des chansons, poésies, et interprétations de morceaux de musique de qualité. Bravo à tous et à toutes. Le Père Noël reviendra l'année prochaine avec encore beaucoup de

cadeaux ! Un Père Noël bien courtoisé !

### Le repas de Noël

Samedi 11 décembre au soir, double événement pour les Suisses du canton de Saint-Julien-en-Genevois : Il s'agissait de fêter Noël et la nouvelle année, mais aussi l'Escalade. Et fêter l'Escalade sur sol savoyard, il ne faut avoir peur de rien ! C'est donc 47 « vaillants » franco-suisses qui, après avoir festoyé autour d'une bonne table à l'Auberge de la Fruitière de Vers, ont cassé la traditionnelle marmite de l'Escalade offerte par un de nos membres. Et aux dernières nouvelles, aucun « ennemi de la République n'a péri ». Encore bonne et heureuse année à toutes et à tous.

Elisabeth Etchart,  
présidente.

### Il nous a quittés

Le 3 septembre dernier, M. Roger Durindel nous quittait brusquement, entouré de toute sa famille. D'une grande sensibilité et d'une égale discrétion (un gâteau d'anniversaire pour ses 80 ans l'avait ému aux larmes lors d'un voyage de l'USG en Savoie), il nous manquera, c'est certain. A son épouse, à ses enfants et petits-enfants, nous présentons nos très sincères condoléances. •



Un Père Noël bien courtoisé !

## Société Suisse du Haut-Doubs

c/a Jean-Claude Dubois. 1, rue de la Forêt. 25130 Villers-le-Lac. Tél 03 8 1 68 11 26  
Président : Jean-Claude Dubois.

### An 2000 : le renouveau

Le samedi 19 février, malgré la tempête de neige et les routes difficiles, une trentaine de courageux se sont rendus à La Pinte de la Petite-Joux, à 1250 mètres d'altitude, pour passer une excellente soirée. Raclette à gogo, viande des Grisons, blanc de Neuchâtel ainsi que l'orchestre Girard en pleine forme ont fait de cette réunion une réussite, malgré quelques péripéties sans gravité dues aux intempéries. La salle magnifiquement décorée de cette auberge du 17e siècle et l'accueil chaleureux des tanquiers, Madame et Monsieur Fankhauser, ont été très appréciés.

### Assemblée générale

Elle aura lieu le samedi 20 ou 27 mai. Une convocation vous sera adressée fin avril. Comme d'habitude, cette assemblée sera suivie d'un repas, auquel familles et amis sont conviés. Comme nous vous l'avons annoncé, elle sera placée sous le signe du renouveau. Des forces vives et nouvelles sont fortement encouragées à postuler. Nous cherchons des sociétaires dynamiques et enthousiastes pour participer au comité, dont plusieurs membres désirent transmettre le flambeau. Les postulants éventuels sont priés de faire acte de candidature à l'aide du formulaire joint à la prochaine convocation.

Merci à tous. Cordiales salutations. •

Jean-Claude Dubois

## Association des Suisses de l'Isère

1 Rue Henri Maurice. 38400 St Martin d'Hères. Tél 04 76 14 05 38 Fax 04 76 14 70 01  
Présidente : Mariagrazia Masoni Courtois.

### Mot de la présidente

Chers membres,  
Le voyage prévu à Lausanne n'aura pas lieu. Deux inscriptions seulement, pour 60 membres. Le bureau et moi-même sommes déçus car nous trouvons l'idée très bonne. L'assemblée générale aura lieu le 14 mai comme prévu et chaque adhérent recevra une convocation en temps voulu. Nous espérons une forte participation, car des décisions importantes seront prises concernant le futur de l'association.

Je vous adresse, chers membres, mes salutations amicales et à bientôt!!

Mariagrazia Masoni Courtois,  
présidente

Consulat de Suisse

# Marseille

7, rue d'Arcole. 13291 Marseille Cedex 06  
Tél 04.96.10.14.10 Fax 04.91.57.01.03

## Consulat honoraire à Ajaccio

Christine Alexandre-Aepli. 2 Av Pascal Paoli. 20000 Ajaccio.  
Tél 04 95 20 80 34. Fax 04 95 20 80 03

## Consulat honoraire à Monaco

Alain Roux. c/o UBS (Monaco) SA. 2 Avenue de Grande-Bretagne.  
MC 98000 Monaco. Tél 00377/93 15 58 83 Fax 00377/93 15 58 14.

## Consulat honoraire à Montpellier

Jean-Paul Aeschlimann. 66 allée Mac Laren. 34090 Montpellier.  
Tél/fax 04 67 54 98 18. e-mail : aeschlim@wanadoo.fr

## Consulat honoraire à Nice

Pierre Rudisuhli. c/o Le Romanil, 103 chemin Font des Fades. 06370 Mouans-Sartoux.  
Tél/fax 04 97 01 08 06.

Toute correspondance est à adresser au Consulat de Suisse à Marseille.

## Réunion consulaire

A l'invitation du consul général, une réunion d'information, de travail et de discussion a rassemblé, à la Maison suisse de Marseille, le samedi 26 février, les consuls honoraires et les président(e)s d'associations de l'arrondissement consulaire (y compris de Corse).

Cette réunion a notamment permis aux représentants du consulat général de présenter, à grands traits, les politiques, respectivement les restructurations et les projets mis en œuvre ou étudiés par le Département fédéral des affaires étrangères dans un effort de modernisation, de rationalisation et d'adaptation aux nouveaux moyens de communication et de télécommunication. Les évolutions en cours sur le rôle et les possibilités des consulats en matière de promotion économique et commerciale, de présence et d'actions culturelles, de protection consulaire et d'assistance, de même que leurs relations avec les associations suisses de l'arrondissement - dont le dévouement mérite d'être salué avec gratitude - ont été également évoquées. De son côté, M. Jean-Paul Aeschlimann, consul honoraire à Montpellier et président de l'Union des associations suisses de France (UASF), a retenu toute l'attention de l'assistance, en traitant, avec brio, deux problèmes très importants pour nos compatriotes installés ou venant s'installer en France : l'avenir de l'AVS/AI facultative, d'une part, et la Couverture maladie universelle (CMU) introduite le 1<sup>er</sup> janvier 2000, d'autre part.

Après l'apéritif, la réunion, qui, de l'avis unanime, a prouvé son utilité, a été suivie d'un déjeuner dans le cadre typiquement helvétique de la « Stube », dans une ambiance chaleureuse, et a offert aux convives l'occasion de faire mieux connaissance. •

## Amicale Suisse du Var

La Cerisaie. Les Bastides. 83210 Belgentier. Tél-Fax 04 94 28 11 54. Portable 06 10 63 91 10.  
Présidente : Monique Regamey.

### Assemblée du 5 mars et projets

Notre assemblée générale du dimanche 5 mars, à la Cigogne Provençale, tenue par des amis suisses, la famille Worreth (première, deuxième et troisième génération balbutiante), a accueilli 85 de nos compatriotes. Parmi eux, beaucoup de nouveaux. M. Wilfrid Schnider, vice-consul à Marseille, était à nos côtés pour cette magnifique journée qui s'est déroulée dans la joie et la bonne humeur générale. Nous avons toujours plein de projets. Dans un premier temps, nous prévoyons un pique-nique familial à Villecroze, avec la visite des Poteries du Soleil, le 16 avril. Au mois de mai, le 21, nous pensons prendre le Tortillard Cévenol, petit train à vapeur qui traverse la vallée des Gardons, et visiter le musée des Vallées Cévenoles d'art et traditions populaires. Le 25 juin, nous irons rejoindre nos amis marseillais pour leur 1<sup>er</sup> août aux Charmerettes. Le 30 juillet, nous ferons notre 1<sup>er</sup> août à la Cerisaie, autour d'un méchoui (ce sera aussi le premier anniversaire de ma petite chèvre angora Juliette !). En plus des chèvres et des chiens, poneys et balançoires seront à la disposition des petits et des grands. Le 3 septembre, nous aurons notre pique-nique au bord de mer, au domaine d'Ott. Du 19 au 24 septembre, nous irons en Autriche visiter Schoenbrunn, le palais Impérial, la cathédrale St Etienne, la Hof-

burg, la crypte des Capucins, puis nous irons à Salzburg visiter les jardins de Mirabelle, les vieux quartiers, puis Innsbruck et la cathédrale baroque, la basilique de Wilteu, et enfin le musée d'Art et Tradition tyrolien. Pour le mois de mai, sans avoir de date précise, nous prévoyons un voyage en Suisse par le train des Glaciers : St Moritz, la Maloya, la Bernina et descente pour Lugano. Ceci est encore à l'état de projet. Nous vous communiquerons directement le tracé exact. Pour ceux qui sont intéressés, comptez environ 3 000 FF.

Monique Regamey,  
présidente.

### Calendrier

Dimanche 16 avril : Pique-nique à Villecroze.

Mai : (dates à définir) : Train des Glaciers en Suisse, St Moritz, la Maloya et la Bernina.

Dimanche 21 mai : Tortillard Cévenol.

Dimanche 25 juin : 1<sup>er</sup> août à Marseille.

Dimanche 30 juillet : 1<sup>er</sup> août à la Cerisaie avec méchoui.

3 septembre : Pique-nique en bord de mer, au domaine d'Ott.

19 au 24 septembre : Voyage en Autriche. •

## Société Suisse de Cannes

42 Avenue de la Roubine. Villa Dorith. 06150 Cannes la Bocca. Tél-Fax 04 93 48 15 75.  
Présidente : Dorith Delasalle-Kübler.

### Les rois tardifs

Première grande réunion de l'an 2000 pour notre galette des rois que nous avons fêté un peu plus tard que les autres années. Enfin, cela a laissé le temps à pas mal de nos adhérents de se remettre des festivités, gripes, rhumes et autres bobos de l'hiver. Une joyeuse assemblée de près de soixante personnes (qui avaient beaucoup de choses à se raconter) s'est retrouvée au Caveau 30, notre siège de Cannes, malgré la date avancée, pour déguster notre galette, et participer à notre loto, où de nombreux lots magnifiques étaient à gagner. Couronnement : notre Vreneli suisse est toujours au-

tant convoité. L'après-midi fut très joyeuse et agréable. Voilà une bonne façon de commencer l'an 2000 ! Un bonjour de la Côte où c'est déjà le printemps.

Dorith Delasalle-Kübler  
présidente.

### Calendrier

27 avril : Assemblée générale au Caveau 30, Rue Félix Faure. Une convocation personnelle sera envoyée à cet effet.

Tous les premiers mardis du mois : nous nous réunissons toujours pour notre après-midi amicale, avec un loto. •

## Société Suisse de Marseille

7 Rue d'Arcole. 13006 Marseille. Tél 04 91 37 63 96 (entre 10 h et 12 h)  
Président : Jean-François Bérard. 35 Rue Dragon. 13006 Marseille.

## Soirée fondue

Malgré l'invalidité momentanée de son président, qui s'est fracturé la rotule, notre première manifestation de l'année s'est déroulée dans la meilleure ambiance.

Un beau mistral nous conduisit ce soir-là à la rue d'Arcole, où la bonne humeur de 44 personnes anima joyeusement «La Stube». A peine installés, les participants ont plongé leur fourchette dans les caquelons à fondue. Au moment de savourer le dessert, Michèle Bérard captiva l'attention de l'assistance en lisant un document d'archives familiales de la commune de Lausanne datant de 1882, et précisant les conditions de travail dans les bureaux. Il y avait matière à rire... et à pleurer.

Une cordialité chaleureuse a régné durant toute la soirée. René Gehrig

nous a charmés avec ses petites histoires typiquement vaudoises. Ce dernier a distribué à chaque convive la brochure luxueuse distribuée par le consulat général de Suisse en souvenir du bicentenaire de notre représentation dans la cité phocéenne. Enfin, un grand merci à M. et Mme Dumclie qui, malgré les épreuves, ont parfaitement assumé l'organisation de cette fondue.

## Calendrier

Mercredi 3 mai : Assemblée générale annuelle, avec apéritif offert par notre consul, dîner et conférence.

Samedi 20 mai : Pique-nique aux Charmerettes à 12 h 30. Chacun apporte son panier, ses boules et sa bonne humeur.

Dimanche 25 juin : Fête nationale avancée aux Charmerettes à 11 h. •

## Société Helvétique de Montpellier-Languedoc-Roussillon

66 Allée Mac Laren. 34090 Montpellier. Tél-Fax 04 67 54 98 18.  
Président : Jean-Paul Aeschlimann.

## Communication

L'assemblée générale, qui s'est tenue à Lunel le 12 mars dernier, a procédé au renouvellement du comité. Elle a, en outre, décidé de ne pas modifier le montant des cotisations annuelles, qui reste ainsi toujours fixé à 75 FF par an (minimum), et

que chacun voudra bien faire parvenir spontanément à Mme Edith Escande, Le Lyautey Bât. D7, 520 Rue Saint-Hilaire, 34000 Montpellier.

Les dates à réserver pour les prochaines réunions de notre association sont celles des dimanches 14 mai et 2 juillet. •

## Mulhouse

Consulat de Suisse

## Mulhouse

19b, rue du Sauvage. BP 1027. 68050 Mulhouse Cedex  
Tél 03.89.45.32.12 Fax 03.89.56.46.25

## Cercle Suisse de Mulhouse

27 Rue Wilson. 68100 Mulhouse.  
Président : Roland Gautschi. 9 Rue Lett. 68130 Schwoben

## Messages

Le 17 mars, nous nous sommes rendus à Dijon, à l'occasion de la manifestation Florissimo. Les personnes n'ayant pas encore payé leur cotisation 1999 sont priées de bien vouloir régler la somme de 60 FF pour les personnes seules ou de 100 FF pour les couples. Pour l'an 2000, les tarifs

sont les suivants : personne seule, 80 FF. Couple : 100 FF.

## Calendrier

Samedi 15 avril : Assemblée générale, à 15 h. Lieu : notre local, 27, rue Wilson. Vous y êtes cordialement invités. •

Consulat de Suisse

## Strasbourg

11, bld du Président Edwards. 68083 Strasbourg  
Tél 03.88.35.00.70 Fax 03.88.36.73.54

## Club Suisse de Strasbourg

11 Rue de Rhinau. 67100 Strasbourg. Tél-Fax 03 88 34 16 06.  
Présidente : Anne-Marie Kleemann.

## L'année commence bien

Nous avons commencé la nouvelle année, le 13 janvier, par un dîner-conférence sur le thème de la « chirurgie à ventre fermé ». Le professeur Meyer, chef-chirurgien à l'hôpital de Hautepierre, a su captiver et informer, avec une clarté magistrale, un auditoire de plus de 40 personnes. Heureusement qu'en bons Suisses que nous sommes, nous n'avons réalisé que le lendemain le choc de certaines descriptions. Ce qui ne nous a pas empêché de profiter du repas servi au cours de la conférence.

Nous nous sommes également retrouvés à la Brasserie de l'Ancienne Douane, le 3 mars, pour l'assemblée générale ordinaire. Les membres du comité nous ont rappelé les nombreuses activités organisées en 99 et ont exposé, au centime près, les comptes du club. Après cette partie statutaire et administrative, nous avons terminé la soirée, comme de coutume, par un loto. L'ambiance

chaleureuse, ainsi que la multitude des lots, ont contribué sensiblement au plaisir du jeu.

## Atelier théâtre

Le groupe suisse «Compagnie100 % Acrylique» de Genève participera, par de la danse moderne et du chant, à un atelier théâtre, qui se tiendra du 19 au 21 mai à Strasbourg. Les demoiselles du groupe, âgées de 12 à 20 ans, cherchent à être hébergées pour deux nuits (19 et 20 mai), dans des familles suisses de Strasbourg.

Si vous êtes en mesure de loger une jeune compatriote à ces dates, merci de bien vouloir contacter Mlle Laure Peinchina au 03 90 23 68 65.

## Calendrier

Mai : Dîner-asperges.

24 juin : Pique-nique chez Colette et Bruno.

29 juillet : Fête nationale au Garden Center Holiday Inn. •

## Amicale Suisse de la Haute-Marne

Avrecourt. 52140 Val-de-Meuse. Tél 03 25 90 39 61.  
Président : Paul Zahnd.

Le conseil d'administration de l'Amicale suisse s'est réuni au domicile de Mme Baumberger, trésorière, courant février, et a arrêté les dates des prochains rassemblements que vous trouverez ci-après.

4 juin : Assemblée générale départementale à Morimond.

1er août : Fête nationale à Morimond, à partir de 19 h.

Samedi 4 novembre : Repas choucroute à Montigny-le-Roi, à 12 h. •

Prochaine Revue Suisse  
Date limite pour l'envoi de vos contributions pour la Revue Suisse 3/2000  
16 mai 2000

OSE-Info

# Formation en Suisse

## AJAS

La mission de l'Association pour l'encouragement de la formation des jeunes Suisses de l'étranger (AJAS) est de conseiller et d'informer les jeunes Suisses de l'étranger qui désirent venir faire leur formation (ou du moins une partie) en Suisse. Cette association existe depuis 38 ans.

AJAS dispose d'une vaste documentation grâce à laquelle elle peut orienter les jeunes dans le système de formation suisse de manière générale ou très personnalisée. Une partie de ces jeunes ne parle aucune de nos langues nationales et ne connaît pas la Suisse.

Les renseignements sont régulièrement actualisés et adaptés aux besoins des jeunes. C'est pourquoi des questions ultérieures peuvent directement être posées aux institutions concernées.

Avons-vous réveillé votre intérêt ? Alors renvoyez-nous le talon ci-dessous après l'avoir rempli.

De plus, nous vous informons que le thème du Congrès des Suisses de l'étranger 2000 sera : «Présent et futur de la formation en Suisse». Il aura lieu entre le 18 et le 20 août à Zoug. Vous pouvez dès aujourd'hui vous renseigner à ce sujet et vous inscrire sur internet (<http://www.aso.ch>), ou à l'aide du coupon d'inscription que vous trouverez ci-dessous.

.....  
Je m'intéresse à la documentation suivante :

- Formation pour le métier de .....
- Stages en général + Infos en particulier .....
- Info générale sur les logements pour étudiants et apprentis .....
- Hautes Ecoles Spécialisées en général .....
- Universités en général + Infos type d'étude .....

Date ..... Signature .....

Association pour l'encouragement de la formation des jeunes Suisses de l'étranger  
AJAS, Alpenstrasse 26, CH-3000 Berne 16, Tél 0041 31 351 61 40 Fax 0041 31 351 61 50  
Internet : <http://www.aso.ch> E-mail : [ajas@aso.ch](mailto:ajas@aso.ch)

